

ORTOVOX



## SAFETY PRODUCTS

Since 1980 we have manufactured products for alpine ventures, summer and winter.

As demanding alpinists, reliability and easy handling is crucial.

We produce highly technical items, offering comfort and protection.

Known for innovations, we believe in durable products that enrich all mountain experiences.



**UIAA**

**UIAA** standard 156  
**CERTIFIED PRODUCT**



[ortovox.com](http://ortovox.com)

**ORTOVOX**

Sportartikel GmbH  
Rotwandweg 5  
82024 Taufkirchen  
Germany

# MOUNTAIN SAFETY PIONEERS SINCE 1980

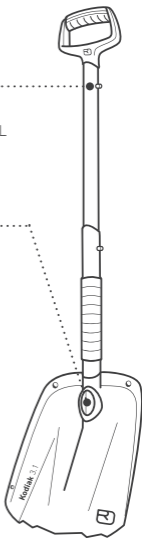


.....  
**TELESCOPING SHAFT**

TELESKOPIERBARER STIEL  
MANICO TELESCOPICO  
MANCHE TÉLÉSCOPIQUE

.....  
**90° DEGREE EASY PLUG  
CLEARING FUNCTION**

90° EASY-PLUG  
RÄUMFUNKTION  
FONCTION PIOCHE  
EASY-PLUG À 90°  
TECNICA "A ZAPPA"  
EASY-PLUG 90°



MADE IN TAIWAN / FABRIQUÉ À TAIWAN

**MATERIAL/ MATERIALE/ MATIÈRES** Aluminium

**LENGTH/ LÄNGE/ LONGUEUR/ LUNGHEZZA**

88 / 47 cm

**BLADE/ BLATT/ BENNA/ GODET** 30 × 23 × 6 cm

**WEIGHT/ GEWICHT/ POIDS** 770 g

**SCOOP/ HUBVOLUMEN/ VOLUME DE ASPORTO/**

**CONTENANCE** 3,1 Liter/ Litre



SHOVEL  
KODIAK

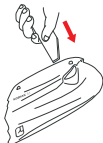


## INSTRUCTIONS TO USE

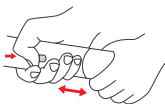
### ASSEMBLE



### ASSEMBLE CLEARING FUNCTION



### ADJUST



### SHOVEL



### CLEARING FUNCTION



SHOVEL  
KODIAK



## STORAGE AND TRANSPORT



+ 30°C / +86°F  
- 20°C / -4°F



---

## MAINTAINANCE



---

## WARNING



**CHEMICAL  
DAMAGE**



**MECHANICAL  
DAMAGE**



**FRICITION**

---

Check Locking Pin regularly. It must not jam. User must not mark, modify or repair product. Locking Pin can be treated with silicone-based lubricant.

In case of warranty or repair claims, please contact or send product to:

### **ORTOVOX**

Sportartikel GmbH  
Rotwandweg 5  
82024 Taufkirchen  
Germany

---

## **LIFE SPAN**

Recommended use of max. 10 years

